

# Русский для Туристов

<http://www.travlang.com/>

Vocabulaire Français-Russe du Voyageur (1/2)

*MémoCartes*

Russe

12.11.2019

<http://www.mementoslangues.fr/>

Russe



Русский для Туристов

Guten Tag !	! صَبَاحُ الْخَيْرِ !	Добър ден !
你好 !	Dobar dan !	God morgen !
¡ Buenos días !	Bonjour !	Καλημέρα σας !
Buòn giòrno !	Добар дан !	Добрый день !
<a href="http://www.mementoslangues.fr/">http://www.mementoslangues.fr/</a>		

Pages	N°	<i>Русский для Туристов</i>
<u>5</u> -33	1.	<i>Основные слова</i> Mots élémentaires
<u>33</u> -55	2.	<i>Числа</i> Nombres
<u>55</u> -64	3.	<i>Магазины</i> Faire des achats
<u>65</u> -89	4.	<i>Рестораны</i> Manger

<b>Pages</b>	<b>N°</b>	<i>Русский для Туристов</i>
<a href="#">89</a> -105	5.	<i>Туризм</i> Voyage
<a href="#">105</a> -113	6.	<i>Как пройти</i> Directions
<a href="#">113</a> -128	7.	<i>Достопримечательности</i> Endroits
<a href="#">129</a> -154	8.	<i>Даты и время</i> L'heure et la date



# Основны́е сло́ва

да

неТ

# 1. Основны́е сло́ва

*1. Основны́е сло́ва*

1. Mots élémentaires

да

*da*

oui

нет

*net*

non

Спаси́бо.

Большо́е спаси́бо.

Пожáлуйста.

Спаси́бо.

*Спаси́бо.*

Merci.

Большо́е спаси́бо.

*Большо́е спаси́бо.*

Merci beaucoup

Пожáлуйста.

*Пожáлуйста.*

De rien. Je vous en prie.



Пожáлуйста.

Извини́те.

Здра́вствуйте.

Пожа́луйста.

*Пожа́луйста.*

S'il vous plaît.

Извини́те.

*Извини́те.*

Pardon. Excusez-moi.

Здра́вствуйте.

*Здра́вствуйте.*

Bonjour.

До свидания.

Пока !

Доброе утро.

До свидáния.

*До свидáния.*

Au revoir. Adieu.

Пока́ !

*Пока́ !*

À bientôt !

До́брое у́тро.

*До́брое у́тро.*

Bonjour (le matin).

До́брый день.

До́брый ве́чер.

Споко́йной но́чи.

Дóбрый день.

*Дóбрый день.*

Bon après-midi.

Дóбрый вéчер.

*Дóбрый вéчер.*

Bonsoir.

Споко́йной но́чи.

*Споко́йной но́чи.*

Bonne nuit.

Я не понимаю.

Как это сказать по-русски ?

Вы говорите...

Я не понимаю.

*Я не понимаю.*

Je ne comprends pas.

Как это сказать по-русски ?

*Как это сказать по-русски ?*

Comment dit-on cela en russe ?

Вы говорите...

*Вы говорите...*

Parlez-vous...



по-английски ?

по-французски ?

по-немецки ?

...по-англи́йски ?

*...по-англи́йски ?*

...anglais ?

...по-фра́нцу́зски ?

*...по-фра́нцу́зски ?*

...français ?

...по-неме́цки ?

*...по-неме́цки ?*

...allemand ?

по-исра́нски ?

по-кита́йски ?

Я

...по-исра́нски ?

*...по-исра́нски ?*

...espagnol ?

...по-кита́йски ?

*...по-кита́йски ?*

...chinois ?

Я

*я*

je

МЫ

ТЫ

ВЫ

МЫ

*мы*

nous

ТЫ

*ты*

tu

ВЫ

*Вы*

Vous

ВЫ

ОНИ́

Как вас зову́т ?

ВЫ

*вы*

VOUS

ОНИ́

*они́*

ils, elles

Как вас зову́т ?

*Как вас зову́т ?*

Comment vous appelez-vous ?



Очень приятно.

Как дела ?

Хорошо.

Очень приятно.

*Очень приятно.*

Enchanté (de faire votre connaissance).

Как дела́ ?

*Как дела́ ?*

Comment allez-vous ? Ça va ?

Хорошо́.

*Хорошо́.*

Bien, bon.

Плóхо.

Так себе́.

женá

Πλόχο.

*Πλόχο.*

Mal, mauvais.

Так себе́.

*Так себе́.*

Comme-ci, comme-ça.

женá

*женá*

femme, épouse

МУЖ

ДОЧЬ

СЫН

МУЖ

*муж*

marì

ДОЧЬ

*дочь*

fille

СЫН

*сын*

filis

МАТЬ

ОТЕЦ

ДРУГ, ПОДРУГА

МАТЬ

*мать*

mère, maman

ОТЕЦ

*отец*

père, papa

друг, подру́га

*друг, подру́га*

ami (intime), amie (intime)



Где здесь туалет?

Числа

НОЛЬ

Где здесь туалёт ?

*Где здесь туалёт ?*

Où sont les toilettes ?

## 2. Числа

*2. Числа*

2. Nombres

НОЛЬ

*ноль*

zéro

Одѐн

два

три

ОДІН

*оді́н*

un

два

*два*

deux

три

*три*

trois

четыре

пять

шесть

четы́ре

*четы́ре*

quatre

ПЯТЬ

*пять*

cinq

ШЕШЬ

*шесть*

six

Russe

38/160



Русский для Туристов

семь

вóсемь

дéвять

СЕМЬ

*семь*

sept

ВÓСЕМЬ

*вóсемь*

huit

ДÉВЯТЬ

*дéвятъ*

neuf



дéсять

одíннадцатъ

двенáдцатъ

дѣсять

*déсятъ*

dix

одѣннадцать

*одѣннадцать*

onze

двенáдцать

*двенáдцать*

douze

трина́дцать

четы́рнадцать

пятна́дцать

трина́дцать

*трина́дцать*

treize

четы́рнадцать

*четы́рнадцать*

quatorze

пятна́дцать

*пятна́дцать*

quinze

шестна́дцать

семна́дцать

восемна́дцать

шестна́дцать

*шестна́дцать*

seize

семна́дцать

*семна́дцать*

dix-sept

восемна́дцать

*восемна́дцать*

dix-huit

девятна́дцать

два́дцать

два́дцать о́дін

ДЕВЯТНА́ДЦАТЬ

*девятна́дцать*

dix-neuf

ДВА́ДЦАТЬ

*два́дцать*

vingt

ДВА́ДЦАТЬ ОДІ́Н

*два́дцать оді́н*

vingt et un



три́дцать

со́рок

пятьдеся́т

три́дцать

*три́дцать*

trente

со́рок

*со́рок*

quarante

пятьдеся́т

*пятьдеся́т*

cinquante

шестьдесят

сёмьдесят

восьмьдесят

ШЕСТЬДЕСЯ́Т

*шестьдесят*

soixante

СЕ́МЬДЕСЯ́Т

*сёмьдесят*

soixante-dix

ВО́СЕМЬДЕСЯ́Т

*во́сёмьдесят*

quatre-vingt

ДЕВЯНО́СТО

СТО

ТЫ́СЯЧА

ДЕВЯНО́СТО

*девьяно́сто*

quatre-vingt dix

СТО

*сто*

cent

ТЫ́СЯЧА

*ты́сяча*

mille

МИЛЛИОН

Магази́ны

СКО́ЛЬКО Э́ТО СТО́ИТ ?

МИЛЛИОН

*миллион*

un million

### 3. Магазины

*3. Магазины*

3. Faire des achats

СКОЛЬКО ЭТО СТОИТ ?

*Сколько это стоит ?*

Quel est le prix ? Combien ça coûte ?



Что это такое ?

Я куплю это.

Я хотел бы купить...

Что это такое ?

*Что это такое ?*

Qu'est-ce que c'est ?

Я куплю это.

*Я куплю это.*

Je le prends. Je l'achète.

Я хотёл бы купить...

*Я хотёл бы купить...*

Je voudrais acheter...

У вас есть...

Вы принимаете кредитные карточки ?

открыто

У вас есть...

*У вас есть...*

Avez-vous...?

Вы принима́ете креди́тные ка́рточки ?

*Вы принима́ете креди́тные ка́рточки ?*

Acceptez-vous les cartes de crédit ?

открЫто

*открЫто*

ouvert

закрѳто

открѳтка

мáрки

закрѳто

*закрѳто*

fermé

открѳтка

*открѳтка*

carte postale

мáрки

*мáрки*

timbres

немно́го, ма́ло

мно́го

всё́, все

НЕМНО́ГО, МА́ЛО

*немно́го, ма́ло*

un peu

МНО́ГО

*мно́го*

beaucoup

ВСЁ, ВСЕ

*всё, все*

tout, tous



Ресторáны

зáвтрак

обéд

## 4. Ресторáны

*4. Ресторáны*

4. Manger

зáвтрак

*зáвтрак*

petit-déjeuner

обéд

*обéд*

déjeuner

у́жин

вегетариáнский

Вáше здорóвье !

úжин

*ужин*

dîner

вегетариáнский

*вегетариáнский*

végétarien

Вáше здорóвье !

*Вáше здорóвье !*

À votre santé ! À la vôtre !

Принесите, пожалуйста, счёт.

хлеб

напиток

Принесите, пожалуйста, счёт.

*Принесите, пожалуйста, счёт.*

L'addition, s'il vous plaît.

хлеб

*хлеб*

pain

напиток

*напиток*

boisson

кóфе

чай

СОК

кóфе

*кóфе*

café

чай

*чай*

thé

сок

*сок*

jus



водá

пíво

вино́

ВОДА́

*водá*

eau

ПÍВО

*пíво*

bière

ВИНО́

*винó*

vin

Russe

74/160



Русский для Туристов

СОЛЬ

пéрец

МЯ́СО

**СОЛЬ**

*соль*

sel

**пéрец**

*pérec*

poivre

**МЯ́СО**

*мя́со*

viande

ГОВЯДИНА

СВИНИНА

РЫБА

ГОВЯ́ДИНА

*говя́дина*

bœuf (viande)

СВИНИ́НА

*свини́на*

porc (viande)

РЫ́БА

*ры́ба*

poisson



Russe

79/160



Русский для Туристов

Travlang's Foreign Languages for Travelers

Covering 80 Languages

TravLang

FOREIGN LANGUAGES FOR TRAVELERS

Fremdsprachen für Reisende

Langues Etrangères pour Voyageurs

<http://www.travlang.com/>

Russe

80/160



Русский для Туристов



# Русский для Туристов

<http://www.travlang.com/>

Vocabulaire Français-Russe du Voyageur (2/2)

*MémoCartes*

Russe

12.11.2019

<http://www.mementoslangues.fr/>



Guten Tag !

! صَبَاحُ الْخَيْرِ !

Добър ден !

你好 !

Dobar dan !

God morgen !

¡ Buenos días !

Bonjour !

Καλημέρα σας !

Buòn giòrno !

Добар дан !

Добрый день !

<http://www.mementoslangues.fr/>

Russe

82/160



Русский для Туристов

Pages	N°	<i>Русский для Туристов</i>
<u>5</u> -33	1.	<i>Основные слова</i> Mots élémentaires
<u>33</u> -55	2.	<i>Числа</i> Nombres
<u>55</u> -64	3.	<i>Магазины</i> Faire des achats
<u>65</u> -89	4.	<i>Рестораны</i> Manger

<b>Pages</b>	<b>N°</b>	<i>Русский для Туристов</i>
<a href="#">89</a> -105	5.	<i>Туризм</i> Voyage
<a href="#">105</a> -113	6.	<i>Как пройти</i> Directions
<a href="#">113</a> -128	7.	<i>Достопримечательности</i> Endroits
<a href="#">129</a> -154	8.	<i>Даты и время</i> L'heure et la date

Russe

84/160



Русский для Туристов

ПТІ́ЦА

О́ВОЩИ

ФРУ́КТЫ

ПТИ́ЦА

*ptíca*

volaille

О́ВОЩИ

*óvoци*

légumes

ФРУ́КТЫ

*frúкты*

fruits

карто́фель

салáт

десéрт

карто́фель

*карто́фель*

pomme de terre, patate (mot collectif sans pluriel)

салáт

*салáт*

salade

десéрт

*десéрт*

dessert



морóженое

Тури́зм

Где...?

морóженое

*морóженое*

glace (rafraîchissement)

## 5. Тури́зм

*5. Тури́зм*

5. Voyage

Где...?

*Где...?*

Où est...?

Скóлько стóит билéт ?

билéт

Одíн билéт до...

Скóлько стóит билéт ?

*Скóлько стóит билéт ?*

Quel est le prix du billet ?

билéт

*билéт*

billet

Одíн билéт до...

*Одíн билéт до...*

Un billet pour..., s'il vous plaît.

Куда́ вы е́дете ?

Где вы жева́ете ?

пóезд

Куда́ вы е́дете ?

*Kudá вы е́дете ?*

Où allez-vous ?

Где вы же́вёте ?

*Где вы же́вёте ?*

Où habitez-vous ?

пóезд

*nóезд*

train

авто́бус

метро́

аэропо́рт

авт**о**бус

*авт**о**бус*

autobus

мет**р**о

*мет**р**о*

métro

аэроп**о**рт

*аэроп**о**рт*

aéroport



ВОКЗА́Л

АВТОВОКЗА́Л

СТА́НЦИЯ МЕТРО́

ВОКЗА́Л

*вокза́л*

gare

АВТОВОКЗА́Л

*автовокза́л*

gare routière

СТА́НЦИЯ МЕТРО́

*ста́нция метро́*

station de métro

отправлѐние

прибы́тие

прока́т автомоби́лей

отправлѐние

*отправлѐние*

départ

прибѐтие

*прибѐтие*

arrivée

прока́т автомоби́лей

*прока́т автомоби́лей*

agence de location de voitures

СТОЯ́НКА

ГОСТѐНИЦА, ОТЕ́ЛЬ

КО́МНАТА

СТОЯ́НКА

*стоя́нка*

stationnement, parking

ГОСТІ́НИЦА, ОТЕ́ЛЬ

*гості́ница, оте́ль*

hôtel

КО́МНАТА

*ко́мната*

chambre

# бронь

Свободные места на сегодня есть ?

Мест нет.

бронь

*бронь*

réservation

Свободные места на сегодня есть ?

*Свободные места на сегодня есть ?*

Avez-vous des chambres disponibles pour ce soir ?

Мест нет.

*Мест нет.*

C'est complet.



пáспорт

Как пройти

налéво

пáспорт

*pásport*

passport

## 6. Как пройти

*6. Как пройти*

6. Directions

налéво

*налéво*

à gauche

напра́во

пря́мо

вверх

напра́во

*напра́во*

à droite

пря́мо

*пря́мо*

tout droit

вверх

*вверх*

en haut

ВНИЗ

далекó

блїзко

ВНИЗ

*вниз*

en bas

далеко́

*далеко́*

loin

блѐзко

*блѐзко*

près, proche

Russe

110/160



Русский для Туристов

длѐнный

корóткий

кáрта

ДЛѢ́ННЫЙ

*длѢ́нный*

long

КОРѢ́ТКИЙ

*корѢ́ткий*

court

КА́РТА

*ка́рта*

carte géographique



туристическое бюро

Достопримечательности

почта

туристическое бюро́

*туристическое бюро́*

bureau d'information touristique

## 7. Достопримечательности

*7. Достопримечательности*

7. Endroits

пóчта

*пóчта*

poste

музе́й

банк

мили́ция

музе́й

*музе́й*

musée

банк

*банк*

banque

мили́ция

*мили́ция*

poste de police, gendarmerie

Russe

116/160



Русский для Туристов

больница

аптека

магазин

БОЛЬНИ́ЦА

*больни́ца*

hôpital

АПТÉКА

*аптéка*

pharmacie

МАГАЗИ́Н

*магазин*

magasin

ресторáн

шкóла

цёрковъ

ресторáн

*ресторáн*

restaurant

шкóла

*шкóла*

école

цérковь

*цérковь*

église



туалёт

улица

площадь

туалёт

*туалёт*

toilettes

у́лица

*у́лица*

ruе

плóщадь

*плóщадь*

place

гора́

ХОЛМ

доли́на

гора́

*гора́*

montagne

ХОЛМ

*холм*

colline, tertre

доли́на

*доли́на*

vallée, val

океа́н

Како́рый час ?

Се́мь трина́дцать.

океа́н

*okeán*

océan

óзеро

*ózero*

lac

река́

*reká*

rivière, fleuve

бассейн

башня

МОСТ

бассейн

*бассейн*

piscine

башня

*башня*

tour

МОСТ

*мост*

pont

Russe

128/160



Русский для Туристов



# Даты и время

Который час ?

Семь трина́дцать.

## 8. Дáты и врéмя

*8. Дáты и врéмя*

8. L'heure et la date

Который час ?

*Который час ?*

Quelle heure est-il ?

Семь тринáдцать.

*Семь тринáдцать.*

Sept heures treize (7h13).

Три пятна́дцать.

Пятна́дцать мину́т четвёртого.

Оди́ннадцатъ три́дцать.

Три пятна́дцать.

*Три пятна́дцать.*

Trois heures quinze (3h15).

Пятна́дцать мину́т четвёртого.

*Пятна́дцать мину́т четвёртого.*

Trois heures un quart (3h15).

Оди́ннадцатъ три́дцать.

*Оди́ннадцатъ три́дцать.*

Onze heures trente (11h30).

Пол двена́дцатого.

Час со́рок пять.

Без пятна́дцати два.

Пол двена́дцатого.

*Пол двена́дцатого.*

Onze heures et demie (11h30).

Час со́рок пять.

*Час со́рок пять.*

Une heure quarante-cinq (1h45).

Без пятна́дцати два.

*Без пятна́дцати два.*

Deux heures moins le quart (1h45).

дeнь

недeля

мeсяц

дЕнь

*день*

jour

недЕля

*неделя*

semaine

мЕсяц

*месяц*

mois



ГОД

ПОНЕДЕЛЬНИК

ВТОРНИК

ГОД

*год*

an, année

ПОНЕДЕЛЬНИК

*понедельник*

lundi

ВТОРНИК

*вторник*

mardi

Russe

138/160



Русский для Туристов

среда́

четве́рг

пя́тница

среда́

*среда́*

mercredi

четве́рг

*четве́рг*

jeudi

пя́тница

*пя́тница*

vendredi

суббóта

воскресéнье

январь

суббо́та

*суббо́та*

samedi

воскресе́нье

*воскресе́нье*

dimanche

январь

*январь*

janvier

февра́ль

март

апре́ль

февра́ль

*февра́ль*

février

ма́рт

*ма́рт*

mars

апра́ель

*апра́ель*

avril



май

июнь

июль

май

*май*

mai

ИЮНЬ

*июнь*

juin

ИЮЛЬ

*июль*

juillet

Russe

146/160



Русский для Туристов

а́вгуст

се́нтябрь

о́ктябрь

август

*август*

août

сентябрь

*сентябрь*

septembre

октябрь

*октябрь*

octobre

ноябрь

декабрь

весна́

ноя́брь

*ноя́брь*

novembre

дека́брь

*дека́брь*

décembre

весна́

*весна́*

printemps

лѐто

о́сень

зи́ма

лѐто

*léto*

été

осень

*ósenʹ*

automne

зимá

*zimá*

hiver



сегóдня

вчерá

зáвтра

сегóдня

*segódnja*

aujourd'hui

вчерá

*vchera*

hier

зáвтра

*zavtra*

demain

день рождéния

С днём рождéния !

Русский для Туристов

день рождéния

*день рождéния*

anniversaire

С днём рождéния !

*С днём рождéния !*

Joyeux anniversaire !

**Русский для Туристов**

*Русский для Туристов*

Le russe pour les touristes

# Русский алфавит

А а	<i>А а</i>	Б б	<i>Б б</i>	В в	<i>В в</i>
Г г	<i>Г г</i>	Д д	<i>Д д</i>	Е е	<i>Е е</i>
Ё ё	<i>Ё ё</i>	Ж ж	<i>Ж ж</i>	З з	<i>З з</i>
И и	<i>И и</i>	Й й	<i>Й й</i>	К к	<i>К к</i>
Л л	<i>Л л</i>	М м	<i>М м</i>	Н н	<i>Н н</i>

О о	<i>О о</i>	П п	<i>П п</i>	Р р	<i>Р р</i>
С с	<i>С с</i>	Т т	<i>Т т</i>	У у	<i>У у</i>
Ф ф	<i>Ф ф</i>	Х х	<i>Х х</i>	Ц ц	<i>Ц ц</i>
Ч ч	<i>Ч ч</i>	Ш ш	<i>Ш ш</i>	Щ щ	<i>Щ щ</i>
Ъ ъ	<i>ъ</i>	Ы ы	<i>ы</i>	Ь ь	<i>ь</i>
Э э	<i>Э э</i>	Ю ю	<i>Ю ю</i>	Я я	<i>Я я</i>



Russe

159/160



Русский для Туристов

Travlang's Foreign Languages for Travelers

Covering 80 Languages

TravLang

FOREIGN LANGUAGES FOR TRAVELERS

Fremdsprachen für Reisende

Langues Etrangères pour Voyageurs

<http://www.travlang.com/>

Russe

160/160



Русский для Туристов